



● 世界の魅力を宮崎に！「日本のひなた 宮崎県」の魅力を世界に！！

—— 宮崎県商工観光労働部観光経済交流局オールみやざき営業課

日本のひなた 宮崎県

宮崎県は、明るく温暖な気候を始め、豊かな食材や記紀神話に彩られた文化や風土、さらには温かい県民性やゆったりした暮らしなど、「ひなたのチカラ」で生み出された全国に誇るべき素晴らしい宝があふれています。

本県では、この温暖な気候を生かし、四季を通じてさまざまなスポーツが楽しめる「スポーツランドみやざき」の取り組みを推進しており、昨年度は「2019 ISA ワールドサーフィンゲームス」の開催や、「ラグビーワールドカップ2019」で準優勝となったイングランド代表の事前合宿を受け入れました。こうした世界大会や合宿誘致の事前調整、県内での活動において、関係文書等の翻訳や選手・関係者の通訳を務めるといった面で、当課の国際交流員（CIR）が活躍しました。



イングランドラグビーチームの学校訪問で通訳をする CIR
(左端：グレアム・マーシュ（イギリス）)

また、本県は、『古事記』や『日本書紀』に描かれた日向神話の舞台であり、天孫降臨神話や海幸彦・山幸彦の物語など、県内各地に多くの神話や伝承、そのゆかりの地や伝統文化が数多く残されています。神話の世界を舞で表現したとされる「神楽」は、県内各地で人々の暮らしと密接に結びつきながら大切に受け継がれています。

近年、こうした文化を外国人観光客に紹介するために、パンフレット等の多言語版の作成も行っています。

みやざきグローバルプランでの活躍

現在、当課には、3人の CIR（イギリス・シンガポール・韓国）が在籍し、庁内の国際化関連事業において欠かせない存在となっております。

本県では、2019年に「みやざきグローバルプラン」を策定し、世界に開かれ、世界を舞台に躍動するみやざきを目指して取り組んでいるところです。

このグローバルプランの1つとして、農政水産部署において「日本一宮崎牛」を始めとする県産牛肉の輸出拡大について取り組んでおりますが、今年度は、新型コロナウイルス感染症の影響により海外でのプロモーションが難しいことから、海外向けに PR 動画を作成し、輸出の拡大を目指しています。その中で、当課 CIR が PR 動画の撮影に参加し、外国人目線で宮崎牛の PR を行いました。



宮崎牛 PR 動画撮影の様子

また、当課の国際交流事業においても、交流協定を締結している台湾新竹県・桃園市や直行便のある韓国を知事や副知事が訪問する際に、随行して通訳を行うなど、本県の国際交流の発展において重要な役割を担っています。

さらに、昨年度は、県内 JET プログラム参加者の地域への愛着心の向上と、地域の国際化・地域活性化を図ることを目的として、総務省との共催で「JET 地域国際化



高千穂神楽を鑑賞する JET プログラム参加者
(2019 年度 JET 地域国際化塾)

塾」を実施しました。この事業においても、当課の CIR が企画段階から関わり、関係文書の翻訳や当日の県内視察での通訳、緊急時の対応をし、他所属の CIR や ALT (外国語指導助手) との橋渡し役として貴重な存在になっています。

国際理解・地域交流への取り組み

当課での CIR の主な業務である「国際理解・交流促進事業」においては、CIR による国際理解講座等を通して、県民に多様な文化に触れる機会を提供しています。

例年、約 50 か所からの応募があり、小中高校だけでなく、特別支援学校や大学での開催や、市町村の要請に応じて住民向けの国際理解講座等を実施してきました。

CIR それぞれの個性と出身国の特徴を生かして、スライドを用いたり、〇×クイズをしたり、対象校に合わせてレベルや内容を変えるなど、分かりやすく楽しい講座を心がけ、参加型となるような工夫をしてくれています。他にも、音楽を使ったり、伝統衣装や各国の料理の



「国際交流員と遊ぼう！」の様子
(中央奥：パク・ユジン (韓国))



「国際交流員と遊ぼう！」の様子
(中央奥：チャン・ウェイペン (シンガポール))

体験してもらったりと、実施校の希望内容に沿った形で国際理解講座等を行っています。実施後には、児童生徒からお礼の手紙などをいただくことが多く、CIR もいつも嬉しそうに読んでおり、とても力になっているようです。

また、市町村や県国際交流協会主催の国際フェスタ等では、ステージパフォーマンスをしたり、出身国を紹介するブースを出展して民族衣装の体験や出身国のクイズ・ゲームを通じて県民とふれあったりするなど、地域活動にも積極的に参加してくれています。



「世界とトモダチみやざき国際フェスタ」(県国際交流協会主催)でのステージパフォーマンス
(グレアム・マーシュ (イギリス))

今後の活躍への期待

近年、県内在住外国人数が大幅に増加してきており、今後一層の国際化の推進や県民の国際理解の増進が求められます。今後も、国際交流分野だけでなく、観光や物産、その他県政に関わるさまざまな分野で、能力を発揮してくれることを期待しています。